JOURNAL
DU DÉPARTEMENT
DES BOUCHES DU RHIN.

VENDREDI, le 21 Septembre. **VRIJDAG, den 21 van Herfstmaand.**

*** On s'adresse, pour les abonnemens, au Directeur du journal du département, Verwerstraat, N.° 108, à Bois le Duc. Prix pour une année *f* 9-0-0, pour six mois *f* 5-0-0 et pour trois mois *f* 3-0-0.

*** Men adresseere zich voor het abonnement, aan den Directeur van het journaal van dit departement, in de Verwerstraat, N.° 108, in 's Hertogenbosch. De prijs is voor een jaar *f* 9-0-0, voor zes maanden *f* 5-0-0 en voor drie maanden *f* 3-0-0.

EMPIRE FRANÇAIS.

ARTICLE OFFICIEL.

BOIS-LE-DUC, le 19 Septembre 1810.

Le Préfet du département des Bouches du Rhin, Baron de l'Empire, Chevalier de la Légion d'Honneur,

Aux Maires des Communes du département.

PAR ma lettre du 19 juin dernier et les deux circulaires que j'ai fait insérer dans les N.os 11 et 16 du Journal du Département, je vous ai demandé l'état et les bons des fournitures de toutes espèces faites par les communes du département pendant les quinze premier jours de mai. Aujourd'hui, Messieurs, j'ai besoin de connaître les fournitures faites par les communes postérieurement à cette époque.

Je vous prie en conséquence de m'adresser, dans les cinq premiers jours d'octobre, les états et les bons des fournitures de tout genre que vos communes ont faites depuis le 15 mai jusqu'au 30 septembre inclusivement.

Vous avez d'autant plus de motifs de ne pas différer l'envoi de ces pièces, que les retards que vous apporteriez à cet égard tourneraient au détriment de vos administrés. Au reste je vous préviens qu'il m'est impossible d'accorder, pour l'envoi des états que je vous demande, les mêmes délais que vous avez obtenus pour les précédens. Cette demande ne sera point réitérée; l'état-général sera dressé et envoyé au plus-tard le 10 d'octobre, et les communes qui, à cette époque, auront négligé de me faire parvenir les états et bons de leurs prétentions, n'auront à s'en prendre qu'à elles, si leurs créances ne leur sont point payées.

J'ai l'honneur de vous saluer.

Signé FREMIN DE BEAUMONT.

BOIS-LE-DUC, *le* 20 *Septembre.*

Quantité d'officiers et soldats portugais de la garnison d'Almeida, qui, aux termes de la capitulation, pouvaient retourner dans leurs foyers, ont demandé du service au prince d'Essling (maréchal *Masséna*). S. A. a érigé un corps particulier de ces volontaires.

DÉCRET IMPÉRIAL.

Au palais de Saint-Cloud, le 12 *Septembre* 1810.

NAPOLÉON, *Empereur des Français etc.*

Sur le rapport de nos ministres des finances et du trésor public,

Nous avons décrété et décrétons ce qui suit:

Art. 1.er A compter du jour de la publication du présent décret, la valeur réduite en francs des pièces d'or de 48 et de 24 livres tournois,

FRANSCH KEIZERRIJK.

OFFICIEEL BERIGT.

'S HERTOGENBOSCH, den 19 September 1810.

De Prefect van het departement der Bouches du Rhin, Baron des Rijks, Ridder van het Legioen van Eer.

Aan de Maires van de Gemeenten van het departement.

BIJ mijne misfive van den 19 junij ll. en de twee circulaires, welke ik in N.° 11 en 16 van het Journaal van het Departement heb doen inscreeren, verzocht ik ulieden om eenen staat en de bons van alle de door de gemeentens gedane leverantien gedurende de eerste vijftien dagen van de maand mei; thans, mijne Heeren, is het mij noodig te weeten de fournitures welke zedert dat tijdstip geleverd zijn.

Ik verzoek u dienvolgens om mij in den loop van de 5 eerste dagen van october de staaten en bons te doen toekomen van alle de leverantien, van welken naam of aart die ook zijn mogen, die door uwe respective gemeenten, zedert den 15 mei tot en met den 30 september inclusief, gedaan zijn.

Gij hebt te meer redenen zulks niet te vertragen, alzoo het minste uitstel in het zenden van de gevraagde stukken tot notoire schade zoude uitloopen van uwe daarbij geinteresseerde ingezetenen. Overigens verwittig ik ulieden, dat het mij niet mogelijk is om wederom, gelijk bij het verzoek om toezending van de voorige gevraagde staaten plaats gehad heeft, een soortgelijk uitstel te verleenen. Het tegenwoordige gedane verzoek zal voor de tweedemaal niet meer gedaan worden; de generale staat zal opgemaakt en verzonden worden uiterlijk op den 10 october, en de gemeenten welke, binnen den gestelden tijd, nagelaten mogten hebben om mij de staaten en bons, ter staving van hunne pretensiën, te doen toekomen, zullen het aan zich zelven moeten wijten indien zij, voor het geleverde, geene betaling erlangen.

Ik heb de eer ulieden te groeten.

Geteekend FREMIN DE BEAUMONT.

'S HERTOGENBOSCH, *den* 20 *September.*

Eene menigte portugeesche officieren en soldaten van het garnisoen van Almeida, welke, ingevolge de capitulatie, na hunne haardsteden konden terugkeeren, hebben aan den prins van Essling (marschalk *Masséna*) verzogt om te mogen dienen. Z. H. rigt een bijzonder korps van deze vrijwilligers op.

KEIZERLIJK DECREET.

In het paleis van St.-Cloud, den 12 *September.*

NAPOLEON, *Keizer der Fransche enz.*

Op het verslag, ons door onze ministers van finantien en van de publieke schatkist gedaan,

Hebben wij gedecreteerd en decreteren het geen volgt:

Art. 1. Te rekenen van den dag der bekendmaking van dit decreet, zal de in franken berekende waarde der gouden stukken van 48 en van 24 livres, en der

des pièces d'argent de 6 et de 3 livres tournois, est et demeure réglée ainsi qu'il suit, savoir :

Les pièces de 48 livres tournois, . . . à 47 fr. 20 c.
——— de 24 liv. tourn. . . . . à 23 fr. 55 c.
——— de 6 liv. tourn. . . . . à 5 fr. 80 c.
——— de 3 liv. tourn. . . . . à 2 fr. 75 c.

Les-dites pièces seront admises à ce taux dans les caisses publiques et dans les paiemens entre particuliers.

2. Les pièces ci-dessus seront en outre, à la volonté des porteurs, reçues au poids au change des monnaies, savoir :

Celles de 48 et de 24 liv., à raison de 3,094 fr. 43 cent. le kilogramme, et celles de 6 et de 3 liv., à raison de 198 fr. 31 cent.

3. Les pièces dites de 30 et de 15 sols circuleront pour la valeur de un fr. 50 cent. et de 75 cent.; mais elles ne pourront entrer dans les payemens que pour les appoints au-dessous de 5 fr.

4. Nos ministres sont chargés de l'exécution du présent décret, qui sera inséré au bulletin des lois de demain, 13 du courant.

Signé NAPOLÉON.

PARIS, *le 16 Septembre.*

Dans la nuit du 28 août, les vétérans romains, cantonnés à Montalto, ont sauvé trois bâtimens marchands qui étaient poursuivis par plusieurs petits bâtimens légers. Cette troupe donne chaque jour de nouvelles preuves de son zèle sur tous les points de la côte dont la garde lui est confiée.

BORDEAUX, *le 6 Septembre.*

Un nouvel encouragement est offert aux personnes qui, pour seconder les vues de S. M. l'Empereur, se livreront à la fabrication des sirops et sucres de raisin. M. le conseiller-d'état à vie, directeur-général des droits réunis, vient de leur assurer, pour l'exploitation de la vendange et du moût destinés à être convertis en sirops, toutes les facilités compatibles avec la législation.

WESTPHALIE.

CASSEL, *6 Septembre.*

Un décret royal du 1.er janvier 1810 porte qu'il sera ajouté aux armes de l'état le grand-collier de l'ordre de la couronne de Westphalie : il sera placé à droite du grand-collier de la légion d'honneur.

HANOVRE, *le 4 Septembre.*

Le quartier-général de l'armée française doit arriver ici le 10 de ce mois. Plusieurs généraux et officiers de l'état-major doivent passer par Cassel pour venir ici. Quinze mille français doivent aussi passer sur le territoire de la Westphalie.

TURQUIE.

CONSTANTINOPLE, *le 1 Août.*

Le Grand-Seigneur n'est point encore parti pour l'armée, mais son départ aura lieu sous peu. Les troupes asiatiques vont également se mettre en marche, et on sait qu'elles ne peuvent quitter la campagne avant que le Sultan ne l'ait abandonnée lui-même. La présence de S. H. à l'armée sera par conséquent d'un grand avantage, ne fut-ce que pour empêcher ces troupes de suivre l'ancienne habitude qu'elles ont de se retirer dans leurs foyers pendant l'hiver. La quantité de voitures et de chameaux nécessaire à l'usage du Grand-Seigneur et de sa suite est si grande, qu'on n'a pu trouver jusqu'à présent de quoi la réunir.

Le capitain-pacha a pris un bâtimant de transport sous pavillon français, dont le chargement était destiné pour les troupes russes, dans la Mingrelie. Suivant les ordres du Grand-Seigneur, la cargaison seule a été confisquée, comme devant

zilveren stukken van 6 en 3 livres tournois, geregeld zijn zoo als volgt, te weten :

De stukken van 48 livres tournois, ... à 47 fr. 20 c.
——— 24 liv. tournois, ... à 23 fr. 55 c.
——— 6 liv. tournois, ... à 5 fr. 80 c.
——— 3 liv. tournois, ... à 2 fr. 75 c.

Gezegde stukken zullen tot dien prijs in de openbare schatkist en bij betalingen tusschen particulieren worden aangenomen.

2. De hier boven genoemde stukken zullen daarenboven, naar verkiezing der houders, volgens het wisselgewigt der munten worden ontvangen; te weten :

Die van 48 en van 24 livres, tegen 3,094 franken 43 cent. het kilogramme, en die van 6 en 3 livres, tegen 198 franken 31 cent.

3. De stukken van 30 en 15 sols zullen naar de waarde van een franc. 50 cent. en van 75 cent in omloop blijven; maar zij zullen niet in betaling kunnen worden gegeven, dan voor betalingen beneden de 5 franken.

4. Onze ministers zijn belast met de uitvoering van het tegenwoordig decreet, hetwelk in het bulletin der wetten van morgen den 15 dezer loopende maand, zal gevoegd worden. Geteekend NAPOLEON.

PARIJS, *den 16 September.*

In den nacht van den 28 augustus hebben de romeinsche veteranen, gecantonneerd te Montalto, drie koopvaardijschepen, welke door verscheide ligte vaartuigen vervolgd wierden, gered. Deze manschappen geven dagelijks nieuwe blijken van hunnen ijver op alle de punten van de kusten, waar van de wacht hun is aanbetrouwt.

BORDEAUX, *den 6 September.*

Tot eene nieuwe aanmoediging van alle die genen welke ter bereiking van de heilzame oogmerken van Z. M. den Keizer, zich willen toeleggen op het maken van druiven-stroop of suiker, heeft de staatsraad *ad vitam*, directeur-generaal van de verenigde regten, hun verzekert alle de middelen, in zoo verre die met eenigzins met de wetten overeenkomstig zijn, te zullen helpen gemakkelijk maken tot de uitvoering van den wijn-oogst en de mos, geschikt om tot stroop bereid te worden.

WESTPHALEN.

CASSEL, *den 6 September.*

Een koninglijk decreet, van den 1 januarij 1810, is van inhoud, dat bij de wapenen van den staat gevoegt zal worden de groote halsband van de kroon van Westphalen. Zij zal ter regter zijde geplaatst worden van den halsketen van het legioen van eer.

HANOVER, *den 4 September.*

Het hoofdkwartier van de fransche armée word tegen den 10 dezer maand alhier verwagt. Verscheiden generaals en officieren van den generaal-staf moeten door Cassel passeren om na deze weg te komen. Vijftien-duizend man fransche troepen moeten eensgelijks over het grondgebied van Westphalen trekken.

TURKYEN.

CONSTANTINOPOLEN, *den 1 Augustus.*

De Groote-Heer is nog niet vertrokken, doch zal zich voorzeker binnen kort naar Adrianopolen en te veld begeven; zullende de asiatische troepen insgelijks derwaards marcheren, en zoo als bekend is, mogen zij zich niet uit het veld begeven, voor dat de Groote-Heer zelf de armée en het leger verlaten heeft. Gewoonlijk trekken zij anders in den winter weder naar huis; doch dit zal nu geene plaats hebben, en in dat opzicht is de komst van den Sultan bij de armée eene gewenschte zaak. De menigte van wagens en kameelen die de Groote-Heer, zoo voor zich als zijn gevolg noodig heeft, is zoo groot, dat dezelven tot hier toe allen nog niet geleverd hebben kunnen worden.

De capitein-pacha heeft een transportschip onder fransche vlag, hetwelk met goederen voor de russische troepen in Mingrelien geladen was, genomen; doch op het bevel van den Grooten-Heer, is alleen de lading, als voor de vijanden der Porte bestemd zijnde,

servir aux ennemis de la Porte, et le bâtiment a été relaché.

On attend ici sous-peu des prisonniers de guerre.

On s'attend à apprendre incessamment des nouvelles d'une bataille navale entre le capitan-pacha et une escadre russe sortie de Sebastopol.

AUTRICHE.

VIENNE, *le 2 Septembre.*

Au carrousel qui eut lieu à Laxembourg, le jour de la *Saint-Louis*, ce fut S. M. l'Empereur qui conduisit lui-même le prince héréditaire dans la lice. Le tournois était composé de LL. AA. les archiducs, du grand-maréchal prince *de Kaunitz*, du grand-chambellan comte *de Urbna*, des deux comtes *de Trautsmannsdorff*, etc.; en tout de seize chevaliers. Chaque chevalier avait ses écuyers, ses héraults, ses trompettes, tous richement vêtus et avec les anciennes couleurs d'Autriche. Un public nombreux formait un grand cercle, S. M. l'Impératrice avec les jeunes archiducs et archiduchesses, les dames de la cour et toute la cour, était placée dans les loges. Les chevaliers ont passé devant S. M. en baissant leurs lances, et ont cherché à se surpasser en adresse. C'était un coup-d'oeil magnifique.

Du 5 Septembre.

On brulera incessamment pour 20 millions de billets de la banque qui ont été retirés de la circulation.

Hier on transporta en grande pompe une pierre sur la tour de l'église de St. Etienne, sur laquelle on lit l'histoire du siége de Vienne de l'année dernière et l'époque des réparations qu'on fait aujourd'hui à cette église.

Les forces principales des turcs destinées à agir contre les serviens se rassemblent près de Nissa, et paraissent avoir le dessein de reconquérir la Servie. Les insurgés de cette province ont établi un camp retranché près de Déligrad, au moyen duquel ils espèrent pouvoir repousser les attaques des turcs.

LINZ, *le 29 Août.*

Tout parait annoncer une paix durable dans les provinces autrichiennes. Tous les militaires dont la présence dans les régimens n'est point indispensable, reçoivent des congés et semestre.

HONGRIE.

HERMANSTADT, *le 19 Août.*

On parle d'une nouvelle victoire remportée par les russes; mais on ajoute qu'elle leur a coûté beaucoup de monde; le camp des turcs devant Schumla est si fortement retranché, qu'on doute que les russes soient assez forts pour tenter une nouvelle attaque avant d'avoir reçu un nombre considérable de troupes fraiches. On mande de Wallachie, que le capitan-pacha, après avoir dégagé Warna, a fait mine d'attaquer les forteresses russes de la mer-noire. S'il réussissait à s'en emparer, les troupes russes n'auraient plus de moyen de s'approvisionner. Déjà sa flotte, qui est de 16 vaisseaux de ligne, croise devant les embouchures du Danube et enlève les bâtimens de transport qui apportent de la Crimée des munitions et de vivres à l'armée russe.

La garnison de Rudschuck, qu'on dit être de 18,000 hommes, continue de faire des sorties et des attaques vigoureuses. Les habitans de cette ville, dont la population est de 40,000 turcs et 20,000 chrétiens, sont armés, et servent à la défense des remparts et des ouvrages extérieurs.

PRUSSE.

BERLIN, *le 11 Septembre.*

On bâtit près du château de Hohenzieritz, dans lequel notre Souveraine chérie a reçu le jour et fini sa carrière, un petit temple en marbre, au milieu duquel sera placée la statue de cette princesse.

verbeurd verklaard, maar het schip weder vrij gegeven.

Binnen kort worden alhier verscheidene gevangenen te gemoet gezien.

Eerstdaags ziet men, doordien er uit de haven van Sebastopel een russisch esquader in zee gestoken is, in de zwarte zee, eenen zeeslag tusschen hetzelven en de capitein-pacha te gemoet.

OOSTENRIJK.

WEENEN, *den 2 September.*

Op het steekspel, het welk te Laxemberg, ter gelegenheid van het feest van *St.-Louis*, heeft plaats gehad, heeft Z. M. de Keizer zelve den erfprins in het strijdperk geleid. Het bestond uit hunne hoogheden de aarts-hertogen, de groot-maarschalk prins *van Kaunits*, de groot-kamerheer graaf *van Urbna*, de beide graven *van Trautsmannsdorff* enz., zijnde in het geheel zestien ridders. Elke ridder had een schildknaap, wapendrager en trompetter bij zich en waren alle rijk gekleed, en onderscheiden door de oude kleuren van Oostenrijk. Een talrijk publiek omringde dit schouwspel. H. M. de Keizerin met de jonge aarts-hertogen en aarts-hertoginnen, de dames van het hof en de geheele hofstatie, namen plaats in de loges. De ridders gingen statig voorbij H. M. en saluceerden met hunne standen, zoekende vervolgens de eene boven den anderen in behendigheid uittemunten. Het was een allerschoonst gezigt om aantezien.

Van den 5 September.

Men zal eerstdaags voor 20 millioenen bank-billetten verbranden welke buiten omloop gebragt zijn.

Gisteren brage men in groote statsie een steen boven op den toorn van de St.-Stevenskerk, waarop men de gebeurtenis van het laatste beleg der stad las, behevens het tijdstip der begonnen reparatien aan gemelde kerk.

De voorhame magt van de turken, gedestineerd om tegen de serviers te staan, verzamelt zich te Nissa, en schijnen het oogmerk te hebben om Servien te heroveren. De insurgenten van dit gewest hebben een verschanste legerplaats in de nabijheid van Deligrad aangelegd alwaar zij hoopen de aanvallen der turken afteweren.

LINZ, *den 29 Augustus.*

In geheel Oostenrijk schijnt alles eenen voortdurenden vrede aan te kondigen. Bij de regimenten worden alle de manschappen die men slechts eenigzins kan ontbeeren, met verlof ontslagen.

HONGARIJE.

HERMANSTADT, *den 19 Augustus.*

Men spreekt van eene nieuwe overwinning, welke de Russen behaald zouden hebben; doch men voegt er bij, dat dezelve hun zeer veel volk gekost heeft. Het kamp der turken voor Rudschuck is zoo sterk verschanst, dat men twijfelt, of de russen wel eenen nieuwen aanval op hetzelve zullen durven wagen, zonder vooraf een aanzienlijk aantal versche troepen bekomen te hebben. Uit Wallachije wordt gemeld, dat de kapitein-pacha, na dat hij Warna ontzet heeft, het voornemen schijnt te hebben, de russische forteressen aan de zwarte-zee aan te tasten. Indien het hem gelukt, deze te overmeesteren, zou den rusfen geen middel overblijven om zich te provianderen. Reeds kruist zijne vloot, die 16 schepen van linie sterk is, voor de mouden van den Donau, en neemt alle de transport-vaartuigen weg, die krijgs- en mondbehoeften uit de Krim naar het russisch leger overbrengen.

Het garnizoen van Rudschuck, hetwelk men zegt 18,000 man sterk te zijn, doet bij aanhoudendheid hevige uitvallen. De ingezetenen dier stad, welker bevolking uit 40,000 turken en 20,000 christenen bestaat, zijn allen gewapend, en worden gebezigd tot verdediging der vesting- en buitenwerken.

PRUISSEN.

BERLIJN, *den 11 September.*

Men zal bij het kasteel van Hohenzieritz, waarin onze geliefde Souveraine geboren wierd en haren levensloop eindigde, een kleine marmeren tempel stichten, in welkers midden het standbeeld van die princes geplaatst zal worden.

SAXE.

DRESDE, *le 3 Septembre.*

Un courrier du cabinet impérial de France a traversé hier Dresde pour se rendre à Tœplitz.

SUEDE.

STOCKHOLM, *le 4 Septembre.*

On voit déjà ici beaucoup de portraits de S. A. S. le prince de Ponte-Corvo.

Les états resteront assemblés à Oerebro jusqu'à ce que la réponse du prince de Ponte-Corvo soit arrivée, et alors ils choisiront des députations pour recevoir le prince en leur nom; après quoi ils seront dissous par S. M.

STRALSUND, *le 8 Septembre.*

Le chevalier *de Peyron*, ci-devant commandant de cette place, où il s'est acquis l'estime générale, et qui se trouvait depuis quelque tems en cette ville, part sous peu de jours d'ici pour Stokholm, dont il vient d'être nommé commandant militaire.

DANEMARCK.

COPENHAGUE, *le 8 Septembre.*

Un convoi qui a passé le Belt le 2 de ce mois sous l'escorte de 1 vaisseau de ligne, 1 frégate, 1 brick et 1 cutter, extrêmement dispersé, a été vivement attaqué par nos chaloupes canonnières: 4 bâtimens ont été pris; 3 dont les cargaisons consistaient en froment, suif, potasse, etc., ont été amenés à Corsör.

On prétend que S. A. le prince héréditaire de Suède (prince de Ponte-Corvo) en se rendant à Stockholm, passera par notre ville.

Monsieur *Alquier*, ministre de France en Suède, est arrivé ici.

BOURSE DE PARIS,

du 15 Septembre.

5 pour 8 Consolidés, jouissance du 22 mars 1810. 82-65

Idem, jouissance du 22 sept. . . . 80-50

Actions de la Banque, j. du 1.er juillet 1275-00

SAXEN.

DRESDE, *den 3 September.*

Een keizerlijke fransche cabinets-courier is gisteren door Dresden gekomen, om zich na Tœplitz te begeven.

ZWEDEN.

STOKHOLM, *den 4 September.*

Men zier alhier reeds vele afbeeldsels van Z. D. H. den prins van Ponte-Corvo in het licht komen.

De staten zullen te Oerebro vergaderd blijven, tot dat het antwoord van den prins van Ponte-Corvo is ingekomen, en dan eerst zullen zij de deputatien verkiezen, om den prins in hunnen naam te ontvangen, waarna zij door Z. M. zullen worden onthoden.

STRAALSOND, *den 8 September.*

De ridder *de Peyron*, onze zeer geachte voormalige kommandant, die zich, sints eenigen tijd, alhier bevond, vertrekt binnen kort naar Stokholm; zijnde hij tot kommandant dier hoofdplaats benoemd.

DENEMARKEN.

KOPPENHAGEN, *den 8 September.*

Een konvooi, hetwelk, onder bedekking van 1 linie-schip, 1 fregat, 1 brik en 1 kotter, op den 2 dezer, buitengewoon verstrooid, door de Belt passeerde, werd door onze kanonneerbooten heftiglijk aangetast; 4 schepen van hetzelve werden genomen, waarvan 3 te Corsör opgebragt zijn, welke ladingen in bedden, van tarwe, talk, potasch, enz.

Naar men wil zal Z. K. H. de kroonprins van Zweeden, (prins van Ponte-Corvo) zijne reise naar Stokholm, over deze hoofdstad nemen.

De naar Zweeden bestemde fransch keizerlijke minister *Alquier* is alhier aangekomen.

DE BEURS TE PARIJS,

den 15 September, is geweest als volgt:

5 proC. Geconsolideerd, met genot, van den 22 maart 1810. 82-65

Idem, genot van den 22 sept. 80-50

Bank-actien, gen. van 1.e julij. 1275-00

EXTRACT uit de Rolle van Commissarissen tot de judicature over de Middelen te Lande in het Ressort van Nymegen.

In zake van den Substitut-Fiskaal voor de Middelen te Lande in het Ressort van Nijmegen, Eisscher R. O.

Op en Tegen

De Molenaar *G. van Klarenbeek* te Neerbosch, Gedaagde.

IN NAAM VAN DEN KEIZER EN KONING.

Gehoord het wederzijds gepleidooijeerde en geëxamineerd de stukken daarbij overgelegd; en wijders gelet waarop in dezen te letten stondt.

Commissarissen tot de judicature over de Middelen te Lande in het Ressort van Nijmegen, *uit naam en van wegen Zyne Majesteit den Keizer en Koning*, doende regt, verstaan, dat de Eisscher R. O., in het eerste lid van zijnen eisch en conclusie, tegen den Gedaagden gedaan en genomen, niet is ontvankelijk of gesundeert, de Gedaagde daar van absolveerende; en condemneeren voorts de Gedaagde, ten aanzien van het tweede lid, ter zake, den eersten junij dezes jaars 1810, op des Gedaagdens molen gevonden is een onafgeteekend duplicaatbillet, van den 18 mei deszelven jaars, van drie quart zak rogge, welke reeds was gemalen en vervoerd, op grond van Art. 12 der Ordonnantie op het Gemaal, van den 17 december 1805, in eene boete van *één honderd guldens*, de kosten in dezen gevallen, om redenen, compenseerende.

Aldus gevonnisd den 11 september 1810 en uitgesproken den 13 dierzelfde maand, des voormiddags ten twaalf uren.

Accordeert met voorsz. Rolle.

M. v. D. WAARDEN, Secret.

MAGASIN DE SOIERIES, NOUVEAUTÉS ET MODES.

*** Le sieur HALINBOURG, JEUNE, demeurant à *Aix-la-Chapelle*, grande rue de Cologne, N.° 406, a l'honneur de prévenir qu'il vient d'arriver avec un assortiment qui consiste, savoir:

Diverses qualités de taffetas et levantine unie et brochée; petites robes de fantaisie en Mazandrame; une très-jolie partie de toiles à robes, dessins turcs les plus nouveaux et bon teint; mousseline claire, épaisse et brodée à petits dessins à la mode; mousseline, gaze, percalle à jour et tricot de Berlin; crêpe d'Italie en diverses couleurs; velours pour chapeaux et robes en toutes couleurs; fichus, bandes à garnir, demi et grand; voiles en thul et en mousseline, dessins les plus à la mode; assortiment complet de fichus et schals dans toutes les grandeurs et tous les genres les plus nouveaux; chemisettes, pélérines et fichus ajustés dans le dernier goût; très-jolies garnitures de robes, ainsi que des dentelles à la mode; bas de soie pour hommes et pour femmes en toute couleur; très-beaux bas de coton à baguette et à coin de dentelle; basin rayé et uni, reips et piquet blancs; gilets à la mode, en piquet et reips de couleur, toilinette, et imitation cachemire; draps de soie et casimir pour culotte et capotte de dames; flanelle de santé de la première qualité; cravattes et mouchoirs de poche en percalle et en batiste, et batiste à jabot, gants, bretelles en tout genre; assortimens de chapeaux, capottes et bonnets négligés du genre le plus nouveau. Les personnes qui auront besoin de quelques articles, peuvent s'adresser à son Magasin avec confiance, car il ne surfait pas, et il a borné ses bénéfices autant que possible pour continuer et augmenter sa vente. Il est logé chez P. VAN DER MEULEN, Ébeniste, rue de Vugt. Son Magasin se fermera le 27 de ce mois.

Imprimé à BOIS-LE-DUC, chez J. P. HOFFERS, Imprimeur-libraire.